

L'ART DE L'ENGAGEMENT

Chloé Lefebvre & Antoine Beaumont

Le Dix-Huit Juillet, Deux Mille Vingt-Six

The Distillery District | Toronto, Ontario

Célébrant: Jeremy Golan

I. THE PRELUDE OF PRESENCE / LE PRÉLUDE

Guests are gathered in the historic courtyard. The air is filled with the scent of lavender and the soft sound of a cello.

JEREMY:

Welcome, family and friends. We are gathered here to celebrate a union that transcends borders and languages. Today is not merely a formality; it is a conscious pause in the rush of time. We are here to witness the alchemy of two spirits choosing to become one another's home.

Bienvenue à tous. Nous sommes réunis aujourd'hui pour célébrer une union qui dépasse les frontières et les langues. Ce n'est pas seulement une formalité ; c'est une pause consciente dans le tumulte du temps. Nous sommes ici pour témoigner de l'alchimie de deux esprits qui choisissent de devenir la demeure l'un de l'autre.

*"Aimer, ce n'est pas se regarder l'un l'autre,
c'est regarder ensemble dans la même direction."
— Antoine de Saint-Exupéry*

II. THE PHILOSOPHY OF CHOICE / LA PHILOSOPHIE DU CHOIX

In a world that often feels transient, the decision to commit is a radical act of hope. Chloé and Antoine, you have lived in the vibrant hearts of Paris and Toronto, navigating the complexities of modern life. Yet, amidst the millions, you found a resonance in each other that silenced the noise.

Dans un monde qui semble souvent éphémère, la décision de s'engager est un acte d'espoir radical. Chloé et Antoine, vous avez vécu au cœur de Paris et de Toronto, naviguant dans les complexités de la vie moderne. Pourtant, au milieu des millions, vous avez trouvé l'un en l'autre une résonance qui a fait taire le bruit.

Love is not a destination. It is a daily architecture. It is the persistent choosing of the other, even when the coffee is cold, even when the world is heavy. It is the recognition that your individual stories are beautiful, but your shared narrative is profound.

III. HONORING THE ROOTS / HONORER NOS RACINES

Chaque amour est porté par ceux qui nous ont aimés en premier. Aujourd'hui, nous honorons les familles de Chloé et d'Antoine. Nous pensons à ceux qui ont traversé l'océan pour être ici, et à ceux qui habitent nos

mémoires. Votre héritage n'est pas seulement génétique ; il est émotionnel. C'est la force que vous leur avez transmise qui leur permet de se tenir ici aujourd'hui.

Every love is carried by those who loved us first. Today, we honor the families of Chloé and Antoine. We think of those who crossed the ocean to be here, and those who live in our memories. Your heritage is not just genetic; it is emotional. It is the strength you gave them that allows them to stand here today.

IV. THE NARRATIVE: PARIS TO TORONTO / LE RÉCIT

Their story began not in the shadow of the Eiffel Tower, but in the brick-lined whispers of Toronto's Distillery District. Antoine, ever the skeptic of modern dating apps, found himself captivated by Chloé's profile—not because of a photo, but because she quoted Victor Hugo in her bio. He knew then that this was a woman who didn't just speak; she felt.

Leur histoire n'a pas commencé à l'ombre de la Tour Eiffel, mais dans les murmures de briques du Distillery District de Toronto. Antoine, toujours sceptique vis-à-vis des applications de rencontre, s'est retrouvé captivé par le profil de Chloé—non pas à cause d'une photo, mais parce qu'elle citait Victor Hugo. Il a su alors que c'était une femme qui ne se contentait pas de parler ; elle ressentait.

Their first date was supposed to be a quick drink. It turned into a six-hour odyssey through the streets of the city, alternating between French and English, discovering that they shared a love for obscure cinema, strong cheese, and the quiet beauty of a Lake Ontario sunset. Antoine tripped over his own words trying to impress her; Chloé laughed, and in that laughter, he found his peace.

Leur premier rendez-vous ne devait être qu'un verre rapide. Il s'est transformé en une odyssée de six heures à travers les rues de la ville, alternant entre le français et l'anglais, découvrant qu'ils partageaient un amour pour le cinéma méconnu, le fromage fort, et la beauté tranquille d'un

coucher de soleil sur le lac Ontario. Antoine a trébuché sur ses mots en essayant de l'impressionner ; Chloé a ri, et dans ce rire, il a trouvé sa paix.

V. THE RITUAL OF WINE / LE RITUEL DU VIN

A bottle of Bordeaux and a bottle of Ontario Riesling are brought forward.

To symbolize the blending of their two worlds, Chloé and Antoine will now share a cup. Wine is the patient work of the earth and the hand. It requires aging, just as love requires time to mature into something resilient and complex.

Pour symboliser la fusion de leurs deux mondes, Chloé et Antoine vont maintenant partager une coupe. Le vin est le travail patient de la terre et de la main. Il exige de vieillir, tout comme l'amour exige du temps pour mûrir et devenir quelque chose de résistant et de complexe.

*"Le vin est de l'eau, remplie de soleil."
— Galilée*

VI. THE EXCHANGE OF VOWS / L'ÉCHANGE DES VŒUX

Antoine, please repeat after me: Chloé, I take you to be my partner, my mirror, and my adventure. I promise to listen to the words you speak and the ones you leave unsaid. I choose you today, and every day that follows.

Antoine, répétez après moi : Chloé, je te prends pour partenaire, pour miroir et pour aventure. Je promets d'écouter les mots que tu prononces et ceux que tu laisses sous-entendus. Je te choisis aujourd'hui, et chaque jour qui suivra.

Chloé, répétez après moi : Antoine, je te prends pour mon compagnon, ma force et mon foyer. Je promets de cultiver notre joie et de protéger notre tendresse. Dans tes bras, j'ai trouvé ma géographie.

Chloé, please repeat after me: Antoine, I take you to be my companion, my strength, and my home. I promise to cultivate our joy and to protect our tenderness. In your arms, I have found my geography.

VII. THE RING EXCHANGE / L'ÉCHANGE DES ALLIANCES

These rings are a physical manifestation of an invisible bond. They are forged in heat to become unbreakable, much like the commitment you make today. As you wear them, let them be a reminder that you are never alone.

Ces alliances sont la manifestation physique d'un lien invisible. Elles sont forgées dans la chaleur pour devenir incassables, tout comme l'engagement que vous prenez aujourd'hui. En les portant, qu'elles vous rappellent que vous n'êtes jamais seuls.

"C'est cela l'amour, tout donner, tout sacrifier sans espoir de retour."

— Albert Camus

VIII. THE BENEDICTION / LA BÉNÉDICTION LAÏQUE

May your house be a place of laughter. May your disagreements be bridges to deeper understanding. May you never lose the wonder of the first day you met, and may your love be the quiet constant in a changing world.

Que votre maison soit un lieu de rire. Que vos désaccords soient des ponts vers une compréhension plus profonde. Que vous ne perdiez jamais

l'émerveillement du premier jour de votre rencontre, et que votre amour soit la constante tranquille dans un monde en mouvement.

IX. THE PRONOUNCEMENT / LA DÉCLARATION

By the power vested in me by the Province of Ontario, but more importantly, by the authority of the love you have cultivated together, I now pronounce you partners in life and in love.

En vertu des pouvoirs qui m'ont été conférés par la Province de l'Ontario, mais plus important encore, par l'autorité de l'amour que vous avez cultivé ensemble, je vous déclare maintenant partenaires de vie et d'amour.

The couple kisses. The cello erupts into a joyful piece by Debussy.

Married by Jeremy

marriedbyjeremy.com | Whitby & Toronto, Ontario

Unir les cultures, célébrer les histoires.